

Cifre Cgcf

7.2.2006

Embargo: ore 10.00

Bilancio annuale 2005 del Corpo delle guardie di confine (Cgcf)

Respingimenti ed elevato potenziale di violenza

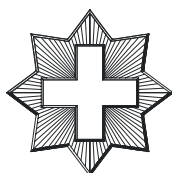
L'anno scorso sono state respinte alla frontiera svizzera quasi 94'000 persone ed oltre 37'000 sono state consegnate alla polizia. Le guardie di confine sono sempre più confrontate alla propensione della gente a commettere atti violenti.

Genere d'intervento	2001	2002	2003	2004	2005
– Persone consegnate alla polizia	26'732	32'290	34'063	35'294	37'104
– Entrate e soggiorni illegali in Svizzera	4'967	7'405	8'181	6'943	5'472
– Falsificazioni di documenti	1'864	1'986	1'934	1'880	1'599
– Infrazioni alla legge sugli stupefacenti (l'intera Amministrazione)	4'569	5'601	4'361	3'432	3'192
– Cocaina (in kg, AFD)	73	118	138	269	167
– Eroina (in kg, AFD)	50	135	96	97	57
– Persone respinte (condizioni d'entrata non adempite)	105'734	110'127	101'219	88'735	93'757

Persone consegnate alla polizia

Sulla base dei documenti di ricerca è stato possibile fermare e consegnare alla polizia 8'742 (9'230)¹ persone ricercate. I motivi della ricerca sono molteplici e variano dal mancato pagamento di multe alla rapina e agli omicidi. Altre 13'356 (9'395) persone sono state consegnate alla polizia perché sospettate di attività criminose (p.es. trovate in possesso di oggetti di scasso o refurtiva oppure perché hanno presentato un porto d'armi illegale, documenti falsi, falsificati o rubati,

¹ Le cifre tra parentesi concernono i dati dell'anno scorso.



nonché alla guida di veicoli rubati, ecc.). Sono stati inoltre consegnati alla polizia 8'953 (8'968) automobilisti che hanno commesso delle infrazioni alla legge sulla circolazione stradale nonché 401 (432) persone che svolgevano lavori in nero.

Entrate e soggiorni illegali in Svizzera

La quantità di fermi di persone che hanno tentato di entrare illegalmente in Svizzera, 5'472 (6'943), è in calo. Il maggior numero di infrazioni, 3'083 (4'276) fermi, è stato registrato al confine occidentale, segnatamente nella regione di Ginevra.

I fermi di passatori, che ascendono a 180 (326), continuano a diminuire.

Falsificazioni di documenti

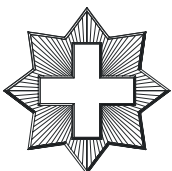
I documenti falsificati continuano ad essere di elevata qualità. Sono state scoperte complessivamente 1'599 (1'880) falsificazioni di documenti. 973 (1'088) erano falsificazioni totali, 513 (643) falsificazioni del contenuto e 113 (149) falsificazioni in bianco. Per i 2/3 dei documenti sequestrati si tratta di passaporti e licenze di condurre. Il settore delle falsificazioni di documenti evidenzia che i delinquenti operano in modo professionale in un ambito vieppiù interconnesso e complesso. La falsificazione di documenti costituisce spesso un delitto secondario. Un documento falsificato permette sovente di risalire a un delitto o a un'intenzione delittuosa. Gli accertamenti di falsificazioni in bianco sono particolarmente utili, dato che nella maggior parte dei casi consentono di risalire a delinquenti professionisti e ben organizzati.

Oltre alle 1'599 falsificazioni di documenti, il Corpo guardie di confine ha sequestrato 183 (263) documenti originali utilizzati illecitamente da persone che non ne erano autorizzate.

Infrazioni alla legge sugli stupefacenti

Il numero delle infrazioni alla legge sugli stupefacenti scoperto dall'Amministrazione federale delle dogane è diminuito da 3'432 a 3'192 rispetto all'anno precedente. Complessivamente sono stati confiscati 167 kg (269) di cocaina, 57 kg (97) di eroina, 296 kg (157) di prodotti a base di canapa (hashish, marijuana), 1'322 kg (1'235) di khat nonché 190'400 (180'300) dosi di sostanze psicotrope (ecstasy, amfetamine, LSD, ecc.). Sono stati inoltre sequestrati ingenti quantitativi di diverse sostanze che sottostanno alla legge sugli stupefacenti (psilocibina, GHB, medicinali e diluenti).

Importanti fermi si sono potuti effettuare soprattutto nel traffico viaggiatori e negli aeroporti internazionali di Ginevra e di Zurigo. Inoltre, si è intensificata la collaborazione con le autorità partner svizzere ed estere (polizia/dogana). Si è altresì posto l'accento sulle operazioni/azioni internazionali ed intercantonali.



Respingimenti

L'anno scorso sono state respinte complessivamente 93'757 (88'735) persone. I motivi più frequenti dei respingimenti sono stati la mancanza del visto o dei documenti d'identità.

Infrazioni alla legge sulla circolazione

In 29'263 (30'856) casi il Cgcf è dovuto intervenire a causa di infrazioni alla legge sulla circolazione stradale. Trattasi soprattutto dell'utilizzazione di veicoli difettosi, di circolazione in stato d'ebbrezza o senza licenza di condurre, di infrazioni al divieto di circolare la domenica e di notte da parte dei conducenti di autocarri, di superamento delle dimensioni e dei pesi massimi.

Infrazioni doganali e all'IVA nel traffico viaggiatori

Oltre ai compiti di polizia di confine, il Cgcf effettua anche dei controlli in ambito fiscale nel traffico viaggiatori. L'anno scorso sono state accertate 24'544 (16'949) infrazioni doganali e all'IVA. Si è tra l'altro cercato di contrabbandare in Svizzera carne, superalcolici, liquori, vino come anche animali vivi.

Salvataggi

Nel 2005 i membri del Cgcf hanno fornito aiuto in 848 (491) casi (p.es. provvedimenti immediati nei casi medici d'emergenza e negli incidenti della circolazione, salvataggi di persone dai corsi d'acqua e in alta montagna, partecipazione alle operazioni di ricerca di persone disperse con cani da valanga, ecc.).

Violenza

Il potenziale di violenza è tuttora elevato al confine occidentale (soprattutto nella regione di Ginevra) nonché nella regione di Basilea. In 564 (591) casi i criminali hanno fatto un'inversione di marcia non appena hanno visto gli organi di controllo, sono stati forzati 196 (89) posti di blocco e in 355 (143) casi le persone fermate si sono date alla fuga durante il controllo.

Informazioni:

colonnello Jürg Noth, capo del Corpo delle guardie di confine,
tel. 031/322 65 35

primo tenente Andrejas Marijan, Comando centrale Cgcf, Informazione & relazioni pubbliche, tel. 031 / 323 14 40

